

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

WISSENSCHAFTLICH-
TECHNISCHE ARBEITS-
GEMEINSCHAFT FÜR
BAUWERKSERHALTUNG
UND DENKMALPFLEGE

Baudenkmale und denkmalwerte Gebäude
Allgemeine Anforderungen und Planungsgrundlagen
Listed and historical buildings
General requirements and planning principles

VDI/WTA 3817

Blatt 1 / Part 1

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Begriffe	3
3 Abkürzungen	6
4 Denkmalschutz und Denkmalpflege (Gesetze, Organisationen, Verfahren)	6
4.1 Nutzung und Erhaltung	6
4.2 Bestandsschutz und Nutzungsänderung	7
4.3 Denkmalschutz als Verfassungsauftrag	7
4.4 Gesetzliche Schutzformen	7
4.5 Organisation und Zuständigkeiten der Denkmalbehörden	8
4.6 Nachhaltigkeit	8
5 Allgemeine Planungsgrundsätze	9
5.1 Planerische Grundsätze	10
5.2 Bestandsaufnahme und Dokumentation ...	12
5.3 Raumbuch – Nutzungsbeschreibungen und Nutzungsanforderungen	12
5.4 Bewertung von Schäden, Mängeln und Schadstoffen	13
5.5 Instandsetzungskonzept	14
5.6 Hinweise zur Vertragsgestaltung	14
5.7 Förderung des Denkmalschutzes	15
Anhang Beispielhafter Leitfaden für ein Raumbuch in denkmalwerten Gebäuden	18
Schrifttum	22

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	3
2 Terms and definitions	3
3 Abbreviations	6
4 Heritage protection and historical preservation (laws, organisations, procedures)	6
4.1 Utilisation and conservation	6
4.2 Protection of existing property and change of use	7
4.3 Heritage protection as a constitutional mandate	7
4.4 Legal forms of protection	7
4.5 Organisation and responsibilities of the monument authorities	8
4.6 Sustainability	8
5 General planning principles	9
5.1 Planning principles	10
5.2 Evaluation and documentation	12
5.3 Room book – Utilisation descriptions and utilisation requirements	12
5.4 Assessment of damage, defects, and pollutants	13
5.5 Maintenance concept	14
5.6 Notes on contract drafting	14
5.7 Promotion of heritage protection	15
Annex Exemplary guidelines for a room book in listed buildings	20
Bibliography	22

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Architektur

VDI-Handbuch Architektur